

**ALLEGATO I - SCHEDA A : PROGRAMMA TRIENNALE DEI LAVORI PUBBLICI 2022/2024**  
**ANLAGE I – BLATT A : DREIJAHRESPROGRAMM DER ÖFFENTLICHEN ARBEITEN 2022/2024**  
**DELL'AMMINISTRAZIONE / DER VERWALTUNG**  
**COMUNE DI APPIANO S.S.D.V. / GEMEINDE EPPAN A.D.W.**

**QUADRO DELLE RISORSE NECESSARIE ALLA REALIZZAZIONE DEL PROGRAMMA**  
**ÜBERSICHT DER FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DES PROGRAMMS ERFORDERLICHEN MITTEL**

TIPOLOGIA RISORSE ART DER MITTEL	Arco temporale di validità del programma Zeitraum der Gültigkeit des Programms			
	Gültigkeitsdauer des Programms			
	Disponibilità finanziaria / Finanzielle Verfügbarkeit (1)			Importo Totale Gesamtbetrag (2)
	Primo anno / Erstes Jahr	Secondo anno / Zweites Jahr	Terzo anno / Drittes Jahr	
Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge Aus rechtlich bindenden Einnahmen stammende Mittel	0,00 €	0,00 €	0,00 €	<b>0,00 €</b>
Risorse derivanti da entrate acquisite mediante contrazione di mutuo Aus Darlehensverträgen stammende Mittel	5.936.000,00 €	8.900.000,00 €	635.300,00 €	<b>15.471.300,00 €</b>
Risorse acquisite mediante apporti di capitali privati Aus Beiträgen von privatem Kapital stammende Mittel	0,00 €	0,00 €	0,00 €	<b>0,00 €</b>
Stanzamenti di bilancio Haushaltsvoranschläge	#WERT!	682.730,00 €	2.957.700,00 €	<b>#WERT!</b>
Finanziamenti acquisibili ai sensi dell'articolo 3 del decreto-legge 31 ottobre 1990, n. 310, convertito con modificazioni dalla legge 22 dicembre 1990, n. 403 Finanzierung gemäß Artikel 3 des Gesetzesdekret vom 31. Oktober 1990, Nr. 310, angepasst mit Änderungen durch das Gesetz vom 22.12.1990, Nr. 403	0,00 €	0,00 €	0,00 €	<b>0,00 €</b>
Risorse derivanti da trasferimento di immobili Mittel aus der Übertragung von Immobilien	0,00 €	0,00 €	0,00 €	<b>0,00 €</b>
Altra tipologia Andere Art	0,00 €	0,00 €	0,00 €	<b>0,00 €</b>
<b>Totale Gesamt</b>	<b>#WERT!</b>	<b>9.582.730,00 €</b>	<b>3.593.000,00 €</b>	<b>#WERT!</b>

il referente del programma / der Zuständige des Programms  
Stefan Raffener

ALLEGATO I - SCHEDA B: PROGRAMMA TRIENNALE DEI LAVORI PUBBLICI 2022/2024  
 ANLAGE I – BLATT B : DREIJAHRSPROGRAMM DER ÖFFENTLICHEN ARBEITEN 2022/2024  
 DELL'AMMINISTRAZIONE / DER VERWALTUNG  
 COMUNE DI APPIANO S.S.D.V. / GEMEINDE EPPAN A.D.W.

ELENCO DELLE OPERE INCOMPIUTE / LISTE DER UNVOLLENDETEN ARBEITEN

Elenco delle opere incompiute  
 Liste der unvollendeten Projekte

CUP (1)	Descrizione dell'opera Beschreibung des Vorhabens	Determinazioni dell'amministrazione Bestimmungen der Verwaltung	Ambito di interesse dell'opera Interessengebiet des Vorhabens	Anno ultimo quadro economico approvato im vergangenen Jahr genehmigte Kostenübersicht	Importo complessivo dell'intervento (2) Gesamtbetrag des Vorhabens	Importo complessivo lavori (2) Gesamtkosten der Arbeiten	Oneri necessari per l'ultimazione dei lavori notwendige Mittel zur Fertigstellung der Arbeiten	Importo ultimo SAL Letzter Betrag BF	Percentuale avanzamento lavori (3) Arbeitsfortschritt in Prozent										Causa per la quale l'opera è incompiuta Ursache dafür, dass das Vorhaben nicht abgeschlossen ist	L'opera è attualmente fruibile parzialmente, dalla collettività? Ist die Arbeit aktuell teilweise, für die Allgemeinheit nutzbar?	Stato di realizzazione ex comma 2 art.1 DM 42/2013 Stand der Realisation gemäß Ex-Absatz 2 Artikel 1 DM 42/2013	Possibile utilizzo ridimensionato dell'opera Mögliche Nutzung bei verringerter Größe des Vorhabens	Destinazione d'uso Verwendungszweck	Cessione a titolo di corrispettivo per la realizzazione di altra opera pubblica ai sensi dell'articolo 191 del Codice Abtretung als Gegenleistung für die Realisierung eines anderen Vorhabens gemäß Art. 191 des Kodex (4)	Vendita ovvero demolizione (4) Verkauf oder Abbruch (4)	Oneri per la rinaturalizzazione, riqualificazione ed eventuale bonifica del sito in caso di demolizione	Parte di infrastruttura di rete Teil einer Netzinfrastruktur	
Kodex	Text	Tabelle B.1	Tabelle B.2	aaaa	Betrag	Betrag	Betrag	Betrag	Prozentsatz										Tabelle B.3	sì/no	Tabelle B.4	sì/no	Tabelle B.5	sì/no	sì/no	Betrag	sì/no	
					0,00	0,00	0,00	0,00																				

il referente del programma / der Zuständige des Programms  
 Stefan Raffener

**ALLEGATO I - SCHEDA C : PROGRAMMA TRIENNALE DEI LAVORI PUBBLICI 2022/2024  
ANLAGE I – BLATT C : DREIJAHRSPROGRAMM DER ÖFFENTLICHEN ARBEITEN 2022/2024  
DELL'AMMINISTRAZIONE / DER VERWALTUNG  
COMUNE DI APPIANO S.S.D.V. / GEMEINDE EPPAN A.D.W.**

**ELENCO DEGLI IMMOBILI DISPONIBILI / LISTE DER VERFÜGBAREN IMMOBILIEN**

Codice univoco immobile (1) Eindeutiger Immobilien- Code	Riferimento CUI intervento (2) Referenz CUI Vorhabens	Riferimento CUP Opera Incompiuta (3) Referenz CUP unvollendete Arbeit	Descrizione immobile Beschreibung der Immobilie	Codice Istat Istat-Code			Localizzazione CODICE NUTS Standort NUTS CODE	Cessione o trasferimento immobile a titolo corrispettivo ex art. 21 comma 5 e art. 191 comma 1 Abtretung oder Übertragung der Immobilie als Gegenleistung gemäß Art. 21, Abs. 5 u. Art. 191, Abs. 1	Concessi in diritto di godimento, a titolo di contributo ex articolo 21 comma 5	Alienati per il finanziamento e la realizzazione di opere pubbliche ex art.3 DL 310/1990 s.m.i	Già incluso in programma di dismissione di cui art. 27 DL 201/2011 convertito dalla L. 214/2011 Bereits im Stilllegungsprogramm gemäß Art. 27 DL 201/2011 abgeändert durch L. 214/2011 enthalten	Tipo disponibilità se immobile derivante da Opera Incompiuta di cui si è dichiarata l'insussistenza dell'interesse Art der Verfügbarkeit, wenn die Immobilie von „Unfertige Arbeiten“ stammt, für die das Nicht-Vorhandensein von Interesse deklariert wurde	Valore Stimato Geschätzter Wert (4)				
				Reg Reg	Prov Prov	Com Gem							Primo anno Erstes Jahr	Secondo anno Zweites Jahr	Terzo anno Drittes Jahr	Annualità successive darauflolgen- de Jahre	Totale Gesamt
codice	codice	codice	testo	cod	cod	cod	codice	Tabella C.1	Tabella C.2	si/no	Tabella C.3	Tabella C.4	Betrag	Betrag	Betrag	Betrag	Summe
													0,00	0,00	0,00		0,00

il referente del programma / der Zuständige des Programms  
Stefan Raffeiner

ALLEGATO I - SCHEDA D : PROGRAMMA TRIENNALE DEI LAVORI PUBBLICI 2022/2024  
ANLAGE I – BLATT D : DREIJAHRSPROGRAMM DER ÖFFENTLICHEN ARBEITEN 2022/2024

DELL'AMMINISTRAZIONE / DER VERWALTUNG  
COMUNE DI APPIANO S.S.D.V. / GEMEINDE EPPAN A.D.W.

ELENCO DEGLI INTERVENTI DEL PROGRAMMA / LISTE DER VORHABEN DES PROGRAMMS

Codice unico intervento CUI (1) Einzigster Kodex Vorhaben CUI (1)	Cod. Int. Amm.n e (2) Int. Code Verw.	Codice CUP (3) CUP Code (3)	Annullità nella quale si prevede di dare avvio alla procedura di affidamento Voraussichtliches Jahr des Beginns mit dem Ausschreibungsverfahren	Responsabile del procedimento (4) Verfahrensverantwortlicher (4)	Lotto funzionale (5) Funktionaler Los (5)	Lavoro complesso (6) Komplexe Arbeit (6)	codice ISTAT ISTAT-Code			Localizzazione / Codice NUTS Standort NUTS CODE	Tipologia Tipologie	Settore e sottosettore intervento Sektor und Teilsektor des Eingriffs	Descrizione dell'intervento Beschreibung des Eingriffs	Livello di priorità (7) Prioritätslevel (7)	STIMA DEI COSTI DELL'INTERVENTO (8) VORAUSSICHTLICHE KOSTEN DES EINGRIFFS (8)						Intervento aggiunto o variato a seguito di modifica programma (12) Hinzugefügter oder modifizierter Eingriff durch Abänderung des Programms (12)			
							Reg. Reg	Prov. Prov	Com. Com						Primo anno Erstes Jahr	Secondo anno Zweites Jahr	Terzo anno Drittes Jahr	Costi su annualità successive Kosten für Folgejahre	Importo complessivo (9) Gesamtbetrag	Valore degli eventuali immobili di cui alla scheda C collegati all'intervento (10) Wert aller in Blatt C aufgeführten Eigenschaften, die mit dem Eingriff verknüpft sind		Scadenza temporale ultima per l'utilizzo dell'eventuale finanziamento derivante da contrazione di mutuo Endgültige Frist für die Verwendung der Mittel aus einem Darlehensvertrag	Apporto di capitale privato (11) Beitrag durch privates Kapital (11)	
L00264460213201900002	2	E11B17000420004	2022	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	01	0101	Ausbau des öffentlichen Parkplatz St. Anna in St. Michael Ampliamento del parcheggio pubblico Sant'Anna a San Michele	durchschnittliche Priorität priorität media	4.521.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	4.521.000,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213201900003	3	E99H13000050007	2023	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	01	0536	Bau eines Zivilschutzzentrum in St. Michael Costruzione del centro di protezione civile a San Michele	durchschnittliche Priorität priorität media	500.000,00 €	5.400.000,00 €	1.793.000,00 €	0,00 €	7.693.000,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213201900004	4	E18E17000010007	2022	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0512	Austausch der Eisanlage im Eisstadion Sostituzione dell'impianto di ammoniaca nello stadio di ghiaccio	maximale Priorität priorität massima	0,00 €	3.500.000,00 €	0,00 €	0,00 €	3.740.000,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213201900005	5	E17B16000100007	2022	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0215	Neuorganisation des Kanalisierungsnetzes in der Fraktion Montiggli Riordino della rete fognaria nella frazione di Monticolo	durchschnittliche Priorität priorität media	815.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	815.000,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213201010021	6	E93B11000010007	2025	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	04	0508	Umgestaltung und Vergrößerung der Grundschule in St. Pauls Ristrutturazione ed ampliamento della scuola elementare a San Paolo	durchschnittliche Priorität priorität media	350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	7.800.262,14 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213201110022	7	E93B11000470004	2025	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0508	Teilrenovierung der italienischen Mittelschule Rinnovamento parziale della scuola media italiana	durchschnittliche Priorität priorität media	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	2.828.336,80 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213200710023	8	E91I11000050000	2025	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	01	0105	Bau einer Tiefgarage im Lanseranger in St. Michael Costruzione di un garage sotterraneo nell'areale „Lanser“ a San Michele	minimale Priorität priorität minima	350.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.200.000,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213202000003	9	E19I22000000006	2023	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0512	Neueindeckung des Daches der Raiffeisenhalle von St. Michael/Eppan Rinnovo della copertura del tetto della Raiffeisenhalle di San Michele/Appiano	durchschnittliche Priorität priorität media	0,00 €	482.730,00 €	0,00 €	0,00 €	482.730,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213202100001	11	-	2023	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0512	Sanierung des Lidobetriebes am Großen Montiggler See Risanamento dello stabilimento balneare al Lago Grande di Monticolo	durchschnittliche Priorität priorität media	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213202100002	12	E15F21000600004	2022	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0512	Sanierung Holzliegestege im großen See, langer Holzgangssteig im kleinen See, Holzstege für Boote und Fischer im großen und kleinen See Risanamento pontili al lago grande, al lago piccolo e presso i pescatori al lago grande e piccolo	maximale Priorität priorität massima	370.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	370.000,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213202200004	13	E16I22000040004	2022	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0215	Sanierung des Trinkwassertiefbrunnens in Pfatten Risanamento del pozzo idrico a Vadena	maximale Priorität priorität massima	315.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	315.000,00 €	0,00 €		0,00 €		nein/no
L00264460213202200007	15	E15I22000170004	2022	ing. Werner Egger	si/ja	no/nein	04	021	004	ITH10	03	0512	Errichtung eines sozialen Treffpunkts (Kiosk) und Standorts zur wirtschaftlichen Nahversorgung in der Fraktion Gand Realizzazione di un punto d'incontro sociale (chiosco) ed approvvigionamento locale nella frazione Ganda	minimale Priorität priorität minima	199.752,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	199.752,00 €	0,00 €		0,00 €		ja/si
L00264460213202200008	16	E15F22001550005	2023	Stefan Raffener	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0101	Sicherung der Straße nach Gaid Messa in sicurezza della strada verso Gaido	durchschnittliche Priorität priorität media	0,00 €	200.000,00 €	1.800.000,00 €	498.000,00 €	2.498.000,00 €	0,00 €		0,00 €		ja/si
L00264460213202200009	17	E11B22002840004	2022	ing. Werner Egger	no/nein	no/nein	04	021	004	ITH10	07	0101	Sicherung der Straße nach Buchwald Messa in sicurezza della strada verso Faedo	maximale Priorität priorität massima	180.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	180.000,00 €	0,00 €		0,00 €		ja/si
															7.780.752,00 €	9.582.730,00 €	3.593.000,00 €	498.000,00 €	36.643.080,94 €	0,00 €		0,00 €		

il referente del programma / der zuständige des Programms  
Stefan Raffener

ALLEGATO I - SCHEDE E : PROGRAMMA TRIENNALE DEI LAVORI PUBBLICI 2022/2024  
 ANLAGE I – BLATT E : DREIJAHRSPROGRAMM DER ÖFFENTLICHEN ARBEITEN 2022/2024  
 DELL'AMMINISTRAZIONE / DER VERWALTUNG  
 COMUNE DI APPIANO S.S.D.V. / GEMEINDE EPPAN A.D.W.

INTERVENTI RICOMPRESI NELL'ELENCO ANNUALE / EINGRIFFE IM EINJAHRSPROGRAMM

CODICE UNICO INTERVENTO – CUI EINZIGER CODE VORHABEN – CUI	CUP	DESCRIZIONE INTERVENTO BESCHREIBUNG VORHABEN	RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO VERFAHRENSVERANTWORTLICHER	Importo annualità Jahresbetrag	IMPORTO INTERVENTO BETRAG VORHABEN	Finalità Zweckbestimmung	Livello di priorità Prioritätslevel	Conformità Urbanistica Urbanistische Konformität	Verifica vincoli ambientali Überprüfung von Umweltauflagen	LIVELLO DI PROGETTAZIONE PROJEKTIERUNGSSTUFE	CENTRALE DI COMMITTEENZA O SOGGETTO AGGREGATORE AL QUALE SI INTENDE DELEGARE LA PROCEDURA DI AFFIDAMENTO ZENTRALE BESCHAFFUNGSSTELLE ODER EXTERNE STELLE, AN WELCHE DAS VERGABEVERFAHREN AUSGELAGERT WIRD		Intervento aggiunto o variato a seguito di modifica programma (*) Hinzugefügter oder modifizierter Eingriff durch Abänderung des Programms (*)
											codice AUSA Kodex AUSA	denominazione Bezeichnung	
L00264460213201900002	E11B17000420004	Ausbau des öffentlichen Parkplatz St. Anna in St. Michael Amplamento del parcheggio pubblico Sant'Anna a San Michele	ing. Werner Egger	4.521.000,00 €	4.521.000,00 €	URB	durchschnittliche Priorität priorität media	si/ja	si/ja	studio di fattibilità Machbarkeitsstudie	159674	Gemeinde Eppan a.d.W. Comune di Appiano s.S.d.V.	no/nein
L00264460213201900005	E17B16000100007	Neuorganisation des Kanalisierungsnetzes in der Fraktion Montiggli Riordino della rete fognaria nella frazione di Monticolo	ing. Werner Egger	815.000,00 €	815.000,00 €	MIS	durchschnittliche Priorität priorität media	no/nein	no/nein	studio di fattibilità Machbarkeitsstudie	159674	Gemeinde Eppan a.d.W. Comune di Appiano s.S.d.V.	no/nein
L00264460213201010021	E93B11000010007	Umgestaltung und Vergrößerung der Grundschule in St. Pauls Ristrutturazione ed ampliamento della scuola elementare a San Paolo	ing. Werner Egger	350.000,00 €	7.800.262,14 €	MIS	durchschnittliche Priorität priorität media	no/nein	no/nein	studio di fattibilità Machbarkeitsstudie	159674	Gemeinde Eppan a.d.W. Comune di Appiano s.S.d.V.	no/nein
L00264460213202100002	E15F21000600004	Sanierung Holzliegestege im großen See, langer Holzgangssteg im kleinen See, Holzstege für Boote und Fischer im großen und kleinen See Risanamento pontili al lago grande, al lago piccolo e presso i pescatori al lago grande e piccolo	ing. Werner Egger	370.000,00 €	370.000,00 €	MIS	maximale Priorität priorität massima	no/nein	no/nein	studio di fattibilità Machbarkeitsstudie	159674	Gemeinde Eppan a.d.W. Comune di Appiano s.S.d.V.	no/nein
L00264460213202200004	E16I22000040004	Sanierung des Trinkwassertiefbrunnens in Platten Risanamento del pozzo idrico a Vadena	ing. Werner Egger	315.000,00 €	315.000,00 €	MIS	maximale Priorität priorität massima	no/nein	no/nein	studio di fattibilità Machbarkeitsstudie	159674	Gemeinde Eppan a.d.W. Comune di Appiano s.S.d.V.	no/nein
L00264460213202200007	E15I22000170004	Erichtung eines sozialen Treffpunkts (Kiosk) und Standorts zur wirtschaftlichen Nahversorgung in der Fraktion Gand Realizzazione di un punto d'incontro sociale (chiosco) ed approvvigionamento locale nella frazione Ganda	ing. Werner Egger	199.752,00 €	199.752,00 €	MIS	minimale Priorität priorität minima	no/nein	no/nein	studio di fattibilità Machbarkeitsstudie	159676	Gemeinde Eppan a.d.W. Comune di Appiano s.S.d.V.	no/nein
	E11B22002840004	Sicherung der Straße nach Buchwald Messa in sicurezza della strada verso Faedo	ing. Werner Egger	180.000,00 €	180.000,00 €	URB	maximale Priorität priorität massima	no/nein	no/nein	progetto esecutivo Ausführungsprojekt	159676	Gemeinde Eppan a.d.W. Comune di Appiano s.S.d.V.	no/nein

il referente del programma / der Zuständige des Programms  
 Stefan Raffener

**ALLEGATO I - SCHEDA F : PROGRAMMA TRIENNALE DEI LAVORI PUBBLICI 2022/2024  
ANLAGE I – BLATT F : DREIJAHRESPROGRAMM DER ÖFFENTLICHEN ARBEITEN 2022/2024  
DELL'AMMINISTRAZIONE / DER VERWALTUNG  
COMUNE DI APPIANO S.S.D.V. / GEMEINDE EPPAN A.D.W.**

**ELENCO DEGLI INTERVENTI PRESENTI NELL'ELENCO ANNUALE DEL PRECEDENTE PROGRAMMA TRIENNALE  
E NON RIPROPOSTI E NON AVVIATI  
LISTE DER EINGRIFFE, DIE IM EINJAHRESPROGRAMM DES VORHERGEHENDEN DREIJAHRESPLANS AUFGEFÜHRT SIND  
UND WEDER UMGESETZT NOCH ABGESCHLOSSEN SIND**

<b>CODICE UNICO INTERVENTO - CUI</b>	<b>CUP</b>	<b>DESCRIZIONE INTERVENTO BESCHREIBUNG EINGRIFF</b>	<b>IMPORTO INTERVENTO EINGRIFFSBETRAG</b>	<b>Livello di priorità Prioritätslevel</b>	<b>Motivo per il quale l'intervento non è riproposto (1) Grund, warum der Eingriff nicht erneut vorgeschlagen wurde</b>
Codice	Ereditato da precedente programma	Ereditato da precedente programma	Ereditato da precedente programma	Ereditato da scheda D	testo

il referente del programma / der Zuständige des Programms  
Stefan Raffener